



**ПРАВИТЕЛЬСТВО КУРГАНСКОЙ ОБЛАСТИ**

**ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ КУРГАНСКОЙ ОБЛАСТИ**

## **ПРИКАЗ**

от 3 мая 2017 года № 599  
г. Курган

### **Об утверждении Положения о комиссии тифлопереводчиков**

В целях организации проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам основного общего и среднего общего образования для лиц с глубокими нарушениями зрения (слепых) ПРИКАЗЫВАЮ:

1. Утвердить Положение о комиссии тифлопереводчиков согласно приложению к настоящему приказу.
2. Опубликовать настоящий приказ в установленном порядке.
3. Контроль за исполнением настоящего приказа оставляю за собой.

Директор Департамента образования и науки  
Курганской области

Н.Д. Бобкова

Приложение к приказу  
Департамента образования и науки  
Курганской области  
от 3 мая 2017 года № 599  
«Об утверждении Положения  
о комиссии тифлопереводчиков»

## ПОЛОЖЕНИЕ о комиссии тифлопереводчиков

### I. Общие положения

1. Настоящее положение определяет цели, состав и структуру комиссии тифлопереводчиков (далее – Комиссия), создаваемой в целях организации проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам основного общего и среднего общего образования в форме основного государственного экзамена единого государственного экзамена и государственного выпускного экзамена (далее – ГИА) для лиц с глубокими нарушениями зрения (слепых), ее полномочия и функции, права, обязанности и ответственность ее членов, а также порядок организации работы.

2. Координацию деятельности Комиссии осуществляют:

- государственная экзаменационная комиссия Курганской области по проведению государственной итоговой аттестации по образовательным программам основного общего образования на территории Курганской области;

- государственная экзаменационная комиссия Курганской области по проведению государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего общего образования на территории Курганской области (далее – ГЭК).

ГЭК организует работу Комиссии совместно с региональным центром обработки информации (далее – РЦОИ) и пунктами проведения экзамена (далее – ППЭ).

3. Комиссия в своей работе руководствуется Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам основного общего образования, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 25 декабря 2013 года № 1394, Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего общего образования, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 26 декабря 2013 года № 1400 (далее вместе – Порядки), методическими рекомендациями Рособнадзора и настоящим Положением.

### II. Структура и состав Комиссии

4. В состав Комиссии входит председатель Комиссии, заместитель председателя и тифлопереводчики.

5. Численный состав Комиссии определяется исходя из количества слепых участников ГИА (в соотношении один тифлопереводчик на две экзаменационные работы). В комиссию в качестве тифлопереводчиков включаются учителя общеобразовательных организаций, свободно владеющие техникой перевода шрифта системы Брайля (рельефно-точечного шрифта) на плоскочечатный вариант.

6. Персональный состав Комиссии утверждается приказом Департамента образования и науки Курганской области (далее – Департамент), по согласованию с ГЭК.

### III. Полномочия, функции и организация работы Комиссии

7. Комиссия создается в целях организации и осуществления перевода экзаменационных работ выпускников с глубокими нарушениями зрения (слепых) с рельефно-точечного шрифта на плоскочечатный шрифт для последующей обработки в соответствии с Порядками. Тифлопереводчики также могут привлекаться руководителем ППЭ для переноса ответов слабовидящих участников экзамена с увеличенных бланков регистрации и бланков ответов № 1, бланков ответов № 2 на стандартные бланки.

8. Комиссия размещается в специально выделенном и оборудованном для этих целей помещении на базе ППЭ или РЦОИ. Помещения, выделенные для работы Комиссии, должны ограничивать доступ посторонних лиц и обеспечивать соблюдение режима информационной безопасности и надлежащих условий хранения документации, а также должны быть оснащены средствами видеонаблюдения.

9. По окончании экзамена в ППЭ уполномоченный представитель или член ГЭК передает пакет с конвертами индивидуальных комплектов, в которых находятся: тетрадь для ответов на задания ГИА, бланки ответов, пакет с дополнительными бланками ответов № 2, черновики и памятки с кодировками председателю Комиссии.

10. Комиссия вправе:

- запрашивать в рамках своей компетенции информацию и разъяснения в РЦОИ;
- принимать по согласованию с ГЭК решения по организации работы Комиссии в случае возникновения форс-мажорных ситуаций и иных непредвиденных обстоятельств, препятствующих продолжению работы Комиссии.

### IV. Функции, права и обязанности председателя Комиссии

11. Комиссию возглавляет председатель, который организует ее работу и несет ответственность за своевременный и точный перевод ответов участников ГИА на бланки.

12. Председатель Комиссии в рамках своей компетенции подчиняется председателю и заместителю председателя ГЭК.

13. Функции председателя Комиссии:

- подбор кандидатур и представление состава тифлопереводчиков на согласование ГЭК;
- распределение работ между тифлопереводчиками;
- организация учета рабочего времени тифлопереводчиков, затраченного на перевод работ;
- обеспечение своевременного и точного перевода;
- обеспечение режима хранения и информационной безопасности при переводе работ, передача оригинальных экзаменационных работ и переведенных на бланки ГИА в РЦОИ или руководителю ППЭ (в случае, если Комиссия работает в ППЭ);
- информирование ГЭК о ходе перевода экзаменационных работ и возникновении проблемных ситуаций.

14. Председатель Комиссии вправе:

- давать указания тифлопереводчикам в рамках своих полномочий;
- отстранять по согласованию с ГЭК тифлопереводчиков от участия в работе Комиссии в случае возникновения конфликтных ситуаций;
- принимать по согласованию с ГЭК решения по организации работы Комиссии в случае возникновения форс-мажорных ситуаций и иных непредвиденных обстоятельств, препятствующих продолжению работы Комиссии;
- рекомендовать ГЭК направить ходатайство о поощрении тифлопереводчика в Департамент или по месту основной работы тифлопереводчика.

15. Председатель Комиссии обязан:

- выполнять возложенные на него функции в соответствии с настоящим Положением;
- соблюдать требования законодательных и иных нормативных правовых актов, регулирующих порядок проведения ГИА;
- обеспечить соблюдение конфиденциальности и режима информационной безопасности при переводе, хранении и передаче экзаменационных работ в РЦОИ;
- своевременно информировать ГЭК о возникающих проблемах и трудностях, которые могут привести к нарушению сроков перевода.

16. Заместитель председателя комиссии выполняет функции председателя Комиссии в случае его отсутствия.

17. Тифлопереводчик обязан:

- заполнять регистрационные поля бланков в соответствии с памяткой, кодировками и личными данными участников ГИА;
- переносить текст, записанный слепым участником ГИА в тетрадях для ответов на задания ГИА по системе Брайля, в бланки ответов плоскочечным шрифтом, точно скопировав авторскую орфографию, пунктуацию и стилистику;
- учитывать, что участники ГИА записывают ответы, располагая каждый ответ на отдельной строке. Строка-ответ содержит номер задания и номер ответа. При необходимости неверный ответ закалывается шестью точками. В качестве правильного ответа засчитывается последний ответ в строке. В случае повторного ответа на задание засчитывается последний ответ. Сочинение записывается, начиная с новой страницы тетради для ответов;
- при нехватке места на бланке ответов № 2 обратиться к председателю Комиссии за дополнительным бланком ответа № 2. Председатель выдает дополнительный бланк ответов № 2, фиксируя номер выданного дополнительного бланка ответов № 2 в протоколе использования дополнительных бланков ответов № 2 в аудитории. При этом в поле «Дополнительный бланк ответов № 2» основного бланка председатель Комиссии вписывает номер выдаваемого дополнительного бланка ответов № 2;
- в случае привлечения для переноса ответов слабовидящих участников ГИА на бланки стандартного размера также переносить ответы и регистрационные данные, точно скопировав авторскую орфографию, пунктуацию и стилистику;
- соблюдать конфиденциальность и установленный порядок обеспечения информационной безопасности;
- профессионально выполнять возложенные на него функции;
- соблюдать этические и моральные нормы;
- информировать председателя Комиссии о проблемах, возникающих при переводе.

18. Тифлопереводчик может быть исключен из состава комиссии в случаях:

- предоставления о себе недостоверных сведений;
- утери подотчетных документов;
- неисполнения или ненадлежащего исполнения возложенных на него обязанностей;
- возникновения конфликта интересов (наличие близких родственников, которые участвуют в ГИА в текущем году).

19. Решение об исключении тифлопереводчика из состава Комиссии принимается ГЭК на основании аргументированного представления председателя Комиссии.

20. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения возложенных обязанностей, несоблюдения требований нормативных правовых актов, нарушения требований конфиденциальности и информационной безопасности, а также

злоупотреблений установленными полномочиями, совершенными из корыстной или иной личной заинтересованности, члены Комиссии привлекаются к дисциплинарному и административному воздействию как лица, привлекаемые к проведению ГИА и нарушившие установленный порядок проведения ГИА.